

## Anonimizētā versija

Tulkojums

C-578/20 – 1

**Lieta C-578/20**

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu**

**Iesniegšanas datums:**

2020. gada 4. novembris

**Iesniedzējtiesa:**

*Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Juízo Local Cível de Ponta Delgada – Juiz 1)* (Azoru salu Pirmās instances tiesa – Pontadelgadas Civillietu palāta, Portugāle – Tiesa Nr. 1)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2020. gada 8. jūlijs

**Prasītāji:**

NM

NR

BA

XN

FA

**Atbildētāja:**

*Sata Air Açores – Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, SA*

---

[..]

***Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Azoru salu Pirmās instances tiesa)***

*Sala de lo Civil de Ponta Delgada – Juzgado n.º 1 (Pontadelgadas Civillietu palāta – Tiesa Nr. 1)*

[..]

[..]

Prasība parastajā procedūrā

[..]

[..]

**NM, NR, BA, XN un FA** iesniedza šīs prasības pret **SATA AIR AÇORES – SOCIEDADE AÇORIANA DE TRANSPORTES AÉREOS, SA** parastajā procedūrā, lūdzot piespriest atbildētājam samaksāt prasītājiem zaudējumu atlīdzību 400,00 EUR apmērā pirmajai prasītājai un 250,00 [EUR] apmērā – pārējiem prasītājiem.

Prasījumu pamatā ir atbildētājas veikto lidojumu atcelšana, un tā balstīta uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 261/2004 ([2004. gada 11. februāris), ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91], noteikumiem.

Savā **iebildumu rakstā** atbildētāja norādīja, ka šī atcelšana bija saistīta ar tās gaisa kuģu tehniskās apkopes tehniķu streiku, tomēr tā darīja visu iespējamo, lai izvairītos no tā, un šī iemesla dēļ tiesai esot jāatzīst, ka pastāv ārkārtēji apstākļi, kuri to atbrīvo no šādu kompensāciju izmaksāšanas.

[..]

Tiek pasludināts šāds nolēmums:

1. **NM**, veicot rezervāciju OE05VI, iegādājās biļeti uz lidojumiem Nr. SP465, ko veica atbildētāja, un Nr. S4124, kam bija jānotiek 2018. gada 13. jūlijā, ar izlidošanu no Sanžoržes salas (*Ilha de São Jorge*) (SJZ) lidostas plkst. 11.50 (vietējais laiks) un paredzēto ielidošanas laiku Lisabonas (LIS) lidostā 2018. gada 13. jūlija plkst. 18.10 (vietējais laiks), ar pārsēšanos Pontedelgadas ([PDL]) lidostā, kur bija paredzēts, ka reiss ielidos plkst. 13.30 (vietējais laiks) un izlidos plkst. 15.00 (vietējais laiks).
2. **NR, BA un XN**, veicot rezervāciju ORQNPR, iegādājās biļetes atbildētājas veiktajam lidojumam Nr. SP571, kam bija jānotiek 2018. gada 6. jūlijā ar izlidošanu no Florešas salas (*Ilha Flores*) (FLW) lidostas plkst. 11.25 (vietējais laiks) un paredzēto ielidošanas laiku Hortas (HOR) lidostā plkst. 12.10 (vietējais laiks).
3. **FA**, veicot rezervāciju UGOV97, iegādājās biļeti atbildētājas veiktajam lidojumam Nr. 5P1403, kam bija jānotiek 2018. gada 14. jūlijā ar izlidošanu no Terseiras salas (*Ilha Terceira*) (TER) lidostas plkst. 08.10 (vietējais laiks) un

paredzēto ielidošanas laiku Pontedelgadas ([PDL]) lidostā plkst. 08.50 (vietējais laiks).

4. Visi lidojumi tika atcelti.
5. Atbildētāja neinformēja prasītājus par lidojuma atcelšanu ar brīdinājumu divas nedēļas iepriekš.
6. Atcelšana notika gaisa kuģu tehniskās apkopes tehniķu, kuri ietilpst atbildētājas personālā, streika dēļ.
7. Šo streiku sasauca *Sindicato de Técnicos de Mantenimiento de Aeronaves* (Gaisa kuģu apkopes tehniķu arodbiedrība (*SITEMA*)) un *Sindicato Nacional de los Trabajadores de la Aviación Civil* (Valsts civilās aviācijas darbinieku arodbiedrība (*SINTAC*)).
8. Streiks ietekmēja strādājošo tehniķu skaitu no plkst. 00.00 līdz plkst.08.00 (laiks, kas tiek izmantots apkopes veikšanai un pārbaudēm pēc ikdienas pārvadājumiem) laikposmā no 2018. gada 6. jūlija līdz 26. jūlijam.
9. Streika mērķis bija algas palielināšana un sarunu procesa izbeigšana par nolīgumu par pārvietošanos saistībā ar dienestu un darba laiku saskaņošanu.
10. Atbildētāja veica sarunas, lai panāktu streika atcelšanu.
11. Tā panāca vienošanos, sākot no 2018. gada 27. jūlija plkst. 00.00.

[..] [*omissis*: lēmuma par pierādītiem faktiem pamatojums]

[*omissis*: puses tiesvedībā, kas lūgusi iesniegt lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu, norādīšana)

Tā kā ir noskaidroti fakti, kas ir prasītās interpretācijas vai spēkā esamības vērtējuma pamatā, ir jālemj par lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu iesniegšanu, kas ir obligāti, jo šī lieta nav pārsūdzama, ņemot vērā tās apmēru [Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. panta [pirmās daļas] b) punkts].

[*omissis*: norāde uz to, ka puses nav vienojušās par prejudiciālā jautājuma saturu)

[..] Strīds attiecas vienīgi uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 261/2004 5. panta 3. punktā minētā jēdziena “ārkārtēji apstākļi” interpretāciju.

Ņemot vērā iepriekš minēto, **saskaņā ar *Código de Processo Civil* (Civilprocesa kodeksa) 269. panta 1. punkta c) apakšpunktu un 272. panta 1. punktu tiesvedība ir jāaptur līdz brīdim, kad Eiropas Savienības Tiesa būs pieņēmusi prejudiciālu nolēmumu par šādu jautājumu:**

“Vai aviosabiedrības gaisa kuģu tehniskās apkopes darbinieku streiks ir jāuzskata par ārkārtēju apstākli Regulas (EK) Nr. 261/2004 5. panta 3. punkta izpratnē, ja

aviosabiedrība nesekmīgi rīkoja sanāksmes un veica pārrunas, lai mēģinātu strīdu atcelt?

[..]

[*omissis*: turpmākā tiesvedības gaita]

[..]

[*omissis*: datums]

[*omissis*: paraksts]

DARBA VERSIJA